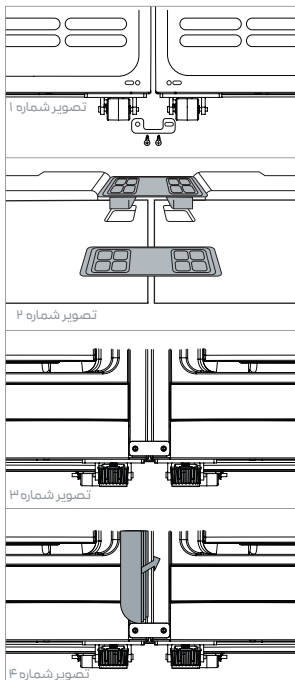





## راهنمای اتصال یخچال و فریزر مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)

### کاربر گرامی

طبق جدول ذیل، اجزای داخل پک بسته بندی محصول فریزر تک را کنترل نمایید و در صورت کسر یا عدم تطابق به مرکز خدمات مشتریان اعلام نمایید.



							
دو عدد پیچ	فیلتر آبسردکن	فیکسر جلو محصول	دو عدد فیکسر سقف	فیکسر پشت محصول	شیر پيسوار	شیلنگ سرمی	فیتینگ سه راهی

### جهت اتصال محصولات به روش زیر اقدام نمایید.

☑ قبل از انجام اتصالات، اطمینان حاصل نمایید، که دوشاخه هر دو محصول به پریز برق متصل نباشد.

۱- فاصله ی بین یخچال و فریزر را حدود ۷-۵ میلی متر تنظیم نمایید.

۲- پیچ پایین هر محصول را باز نموده ؛ فیکسر پشت محصول را از شیر پایین محافظ کمپرسور در مکان تعبیه شده قرار داده و سپس پیچ ها را نصب نمایید.(تصویر شماره ۱)

۳- فیکسر پشتی سقف را مطابق تصویر در بالای محصولات نصب نمایید.(تصویر شماره ۲)

۴- اتصال محصولات به آب شهری را مطابق راهنما انجام داده و سپس آن ها را در جایگاه قرار دهید.

۵- محصولات را تراز نموده و ارتفاع هر دو کابین را تنظیم نمایید.

۶- فیکسر جلویی سقف را در بالای محصولات نصب نمایید.(تصویر شماره ۲)

۷- پیچ پایین هر محصول را باز کرده و پس از قراردادن فیکسر جلو محصول، آن را دوباره در مکان تعبیه شده متصل نمایید.(تصویر شماره ۳)

۸- نوار اتصال را مطابق تصویر بین یخچال و فریزر قرار دهید.(تصویر شماره ۴)

☑ نوار اتصال پشت محصول یخچال تک تعبیه شده است، در صورتیکه نوار اتصال در محل خود فیکس نشد،

از تکه ابرهای چسبدار ژله ای استفاده نمایید.

## راهنمای اتصال یخچال و فریزر مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS) به آب شهری

### نزدیکترین شیر آب سرد به محصول را انتخاب نمایید و مطمئن شوید فشار آب بین ۱ تا ۸ بار باشد.

۱- دو پایه نگهدارنده فیلتر آب را مطابق تصویر، پشت محصول فریزر تک نصب نمایید.

فیلتر آب به همراه پایه نگهدارنده آن، داخل پک بسته بندی محصول فریزر تک قرار گرفته است.

محل نصب فیلتر آب با درج برچسب، پشت محصول مشخص شده است.

دقت شود جهت ورودی و خروجی روی فیلتر آب با جهت مشخص شده روی برچسب زیر مطابقت داشته باشد.

۲- فیلتر آب را داخل پایه های نگهدارنده قرار دهید.

۳- شیر پیسوار را به شیر آب ورودی متصل نموده؛ سپس مترائز مورد نیاز از شیلنگ سرمی را از شیر پیسوار به ورودی فیلتر

آب متصل نمایید.

شیلنگ سرمی داخل پک بسته بندی محصول فریزر تک قرار گرفته است.

۴- شیلنگ سرمی را از خروجی فیلتر آب به ورودی فیتینگ سه راهی متصل نمایید.

۵- شیلنگ سرمی خارج شده از هر دو محصول را به خروجی های فیتینگ سه راهی متصل نمایید.

شیلنگ سرمی خارج شده از محصول به شیر برقی متصل شده است و نیازی به باز شدن قاب محافظ پشت محصول نمی باشد.

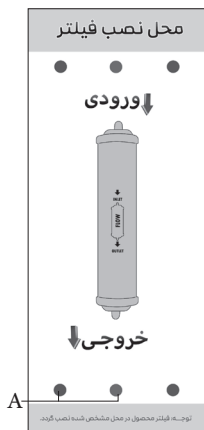
۶- محصولات را به پریز برق متصل نموده، حالت خروج آب و یخ را روی نمایشگر فعال نمایید و تست آپسردکن و یخساز را انجام دهید.

به مشتری متذکر شوید که ۲۱ قالب یخ و ۷ لیوان آب اولیه را دور بریزند.

جهت تأمین فشار آب مورد نیاز حتما شیر پیسوار را تا انتها باز نمایید.

### روش هواگیری قمقمه آپسردکن

به منظور هواگیری قمقمه آپسردکن، پدال را تا زمانی که آب به صورت منظم خارج شود، فشار دهید.



این نشانگر بر روی برچسب نصب شده در پشت محصول، به رنگ زرد می باشد.

این نشانگر بر روی برچسب نصب شده در پشت محصول، به رنگ قرمز می باشد.

## از این که محصولات کلور را انتخاب کرده اید سپاسگزاریم

لطفا قبل از استفاده از این محصول، دفترچه راهنما را با دقت مطالعه نمایید.

این دفترچه شامل اطلاعات مهمی است که به شما در اطمینان از ایمنی و نصب، استفاده بهینه از محصول و نگهداری مناسب آن کمک می کند. خواهشمند است در حفظ و نگهداری این دفترچه دقت فرمائید تا در صورت نیاز بتوانید به آن رجوع نمایید.

### خدمات یکپارچه کشوری

امروزه خدمات پس از فروش از اهمیت ویژه ای نزد مشتریان و تولیدکنندگان لوازم خانگی برخوردار است که در این راستا شرکت کلور توانسته است با ارائه تکنولوژی جدید در زمینه خدمات پس از فروش و ارتباط با مشتری در مسیر تلاش برای دستیابی به موفقیت مشترک، همراه مشتریان خود باشد.

### ویژگی های خدمات پس از فروش

نصب و راه اندازی رایگان در کمتر از ۲۴ ساعت در سراسر کشور.

ارائه سرویس تعمیرات در کمتر از ۴۸ ساعت و با بهره گیری از مهندسیین مجرب.

استفاده از قطعات اورجینال به هنگام انجام تعمیرات.

ارائه سرویس به مشتری در دوره گارانتی و خارج از مدت زمان گارانتی.

انجام هپی کال و ارتباط با مشتری (CRM) به جهت کنترل و پایش نمایندگان خدمات پس از فروش از عملکرد و نحوه خدمات گارانتی ارائه شده.

ارتباط با مشتری و پیگیری شکایات ابراز شده مشتریان (PRM).

همیشه در دسترس بودن تیم خدمات از ساعت ۷:۳۰ الی ۲۰:۳۰ و همچنین امکان برقراری تماس با شماره های اضطراری خارج از وقت کاری.

جهت نصب محصول توسط سرویسکار مجاز و برخورداری از گارانتی با شماره تلفن ۰۴۳۳۰۰۵۱ - شرکت کلور ایرانیان شرق تماس حاصل نمایید.



## فهرست

- ۱.....ویژگی های محصولات
- ۲.....ملاحظات ایمنی
- ۵.....نصب محصول
- ۶.....نحوه استفاده از قطعات داخل محصول
- ۷.....نحوه جابجایی طبقات شیشه ای
- ۸.....شناخت قطعات یخچال تک درب مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)
- ۹.....تنظیم عملکرد یخچال تک درب مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)
- ۱۰.....شناخت قطعات فریزر تک درب بدون برفک مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)
- ۱۱.....نحوه عملکرد و موارد احتیاطی مربوط به یخساز
- ۱۲.....لوله گرمکن
- ۱۳.....تنظیم عملکرد فریزر تک درب بدون برفک مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)
- ۱۴.....آشنایی با اجزای نمایشگر یخچال و فریزر دو قلو مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)
- ۱۶.....توصیه ها
- ۱۷.....عیب یابی

## ویژگی های محصولات

### استفاده از کمپرسور اینورتر

کمپرسور اینورتر قدرت خنک کنندگی را به میزان موثری کنترل می کند و استفاده از این کمپرسورها در مقایسه با کمپرسورهای معمولی سبب بازدهی بالاتر، صرفه جویی در مصرف انرژی، طول عمر بیشتر و همچنین کاهش میزان صدا می گردد.

### استفاده از فن های BLDC

فن های BLDC با قابلیت کارکرد در سرعت های مختلف، علاوه بر افزایش طول عمر فن منجر به کاهش صدای فن و کاهش مصرف انرژی می گردد.

### دوستدار محیط زیست

محصولات کلور مجهز به نسل جدید کمپرسورهای کم مصرف با سیستم تبرید گاز R600a می باشد که علاوه بر راندمان بیشتر محصول، در مقایسه با گاز R134a که آلاینده شدید محیط زیست بوده، دوستدار محیط زیست نیز می باشد.

### استفاده از محصول بصورت سایید بای سایید

شما می توانید یخچال و فریزر را در کنار هم قرار داده و به عنوان سایید بای سایید استفاده نمایید.

### نوار گسکت دور درب فشاری و ضد باکتری

نوار گسکت ضد باکتری عاملی است که از تشکیل باکتری در فضای داخلی محصول جلوگیری می کند.

### محفظه دما پایین (چیلر)

محفظه ای که به طور ویژه برای نگهداری مواد غذایی حساس به دما در نظر گرفته شده است؛ از این محفظه می توان برای نگهداری موقت گوشت و مواد پروتئینی استفاده نمود.

## ملاحظات ایمنی

✱ قبل از استفاده از محصول، دفترچه را به دقت مطالعه نمایید تا نسبت به اطلاع از چگونگی استفاده موثر و امن ویژگی هایی که محصول جدید به شما ارائه می دهد، اطمینان حاصل نمایید.

## علائم ایمنی

⚠ خطراتی که ممکن است موجب صدمه شخصی شدید، مرگ و یا خسارت مالی شوند.

☐ از انجام این موارد خودداری نمایید.

## ملاحظات ایمنی الکتریکی

⚠ این محصول برای استفاده از برق ۲۲۰V AC طراحی شده است.

لطفا محصول را به ولتاژ ۲۲۰ ولت متصل نمایید. در صورت نوسان ولتاژ یا قطع برق ممکن است به محصول آسیب وارد شود، لذا به منظور جلوگیری از این امر، استفاده از محافظ الکتریکی مناسب یخچال و فریزر الزامی می باشد.

☐ به کابل برق آسیب نرسانید.

☐ دوشاخه را با کشیدن آن از پریز خارج نکنید بلکه آن را محکم گرفته و از پریز خارج نمایید.

⚠ این وسیله نباید در محل هایی که فاقد سیستم اتصال به زمین است به کار گرفته شود.

⚠ زمانیکه دوشاخه یا کابل برق آسیب می بیند و یا پریز شل می شود، از آن ها استفاده نکرده و بلافاصله جهت تعویض با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید .

⚠ محصول باید به صورتی در محل خود قرار گیرد که پس از نصب، دوشاخه آن در دسترس باشد و به کابل آن فشار یا آسیبی وارد نشود.

⚠ باید یک پریز مجزا برای این محصول اختصاص داده شود، استفاده چند محصول از یک پریز احتمال آتش سوزی را افزایش می دهد.

⚠ پریز سیار چندتایی(سیم رابط) یا منابع تغذیه قابل حمل را در پشت محصول قرار ندهید.

⚠ در هنگام نشت گاز یا هرگونه بو یا دود نامتعارف از محصول، از دست زدن به بدنه محصول و یا پریز برق خودداری نموده، نسبت به تهویه

هوای محیط اقدام نموده، سپس دوشاخه برق را از پریز جدا کرده و با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.

☐ با دستان خیس دو شاخه را از پریز جدا نکنید و یا به پریز برق دست نزنید.

## ملاحظات ایمنی هنگام نصب

⚠ از استقرار محصول در محل های مرطوب که احتمال نشت آب یا باران به محصول وجود دارد، بپرهیزید .

قصور در انجام این کار ممکن است موجب شوک الکتریکی یا آتش سوزی شود.

## ملاحظات ایمنی هنگام استفاده

⚠ این محصول برای استفاده خانگی و مکان های مشابه از قبیل موارد زیر در نظر گرفته شده است.

✳ آشپزخانه مورد استفاده کارکنان در مغازه، ادارات و سایر محیط های کاری مشابه

✳ خانه های واقع در مزرعه، هتل ها، متل های مورد استفاده مشتریان

✳ محیط های مسافر خانه ای

✳ کترینگ و استفاده های غیر خرده فروشی

⚠ این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با کم توانایی جسمی، حسی یا ذهنی، یا افراد بی تجربه و ناآگاه در نظر گرفته نشده است، مگر اینکه نظارت بر این افراد یا ارائه دستورالعمل استفاده از وسیله، توسط سرپرست مسئول ایمنی آنها انجام گیرد.

⚠ **توصیه می شود کودکان تحت نظارت و سرپرستی باشند تا اطمینان حاصل شود که با وسایل بازی نمی کنند.**

☐ اجازه ندهید که کودکان از درب آویزان شوند زیرا ممکن است موجب جدا شدن درب و یا افتادن محصول و همچنین باعث مصدومیت شدید گردد.

⚠ **مراقب باشید که کودکان به اتصالات و قطعات فلزی پشت محصول نزدیک نشوند.**

⚠ از استفاده یا نگهداری مواد قابل اشتعال، منفجره یا مواد اسیدی و قلیایی فاسد کننده و دیگر مواد شیمیایی در نزدیکی یا داخل یخچال خودداری نمایید.

⚠ از قرار دادن هرگونه اجسام نامتعادل (وسایل سنگین، ظروفی که با مایع پر شده اند) بالای محصول خودداری نمائید، تا از آسیب رساندن به افراد به دلیل افتادن یا شوک الکتریکی توسط تماس با آب، جلوگیری شود.

⚠ از اسپری کردن و پاشیدن آب بر روی محصول خودداری نمایید.

⚠ از جابجایی محصول در حال کار خودداری نمایید.

☐ از قرار دادن بطری آب یا سایر نوشیدنی ها در فریزر خودداری نمایید؛ زیرا با انجماد محتوای بطری، بطری شکسته و منجر به حادثه می شود.

⚠ تعمیر محصول باید توسط سرویسکار مجاز شرکت انجام گیرد.

⚠ **از برق کشیدن محصول:**

لطفا در زمان قطع برق، یا در صورت بروز هرگونه ایراد و همچنین در زمان انجام تعمیرات، محصول را از برق بکشید؛ و بعد از آن حداقل ۵ دقیقه صبر نموده سپس مجدداً آن را به برق متصل نمایید؛ زیرا ممکن است منجر به اختلال در عملکرد محصول و آسیب رساندن به کمپرسور شود.

- ⚠ از نگهداری دارو، مواد آزمایشگاهی و مواد حساس به دما در داخل محصول خودداری نمایید.
- ⚠ در صورت نگهداری یخچال و فریزر در محیط گرم و مرطوب، باز کردن مکرر درب، یا نگهداری بیش از اندازه سبزیجات، تشکیل قطرات آب در فضای داخلی طبیعی می باشد که البته تاثیری بر عملکرد محصول ندارد.
- ⚠ قطع جریان برق به مدت ۱ الی ۲ ساعت، تاثیری بر دمای محصول نخواهد داشت.
- ⚠ در مورد وسایل برودتی، مبنی بر اینکه وسیله برودتی هنگامی که برای مدت زمان طولانی در سرمای کمتر از حد پایینی گستره دماهایی که وسیله برودتی بر مبنای آن طراحی گردیده است قرار داده شود، مجاز نیست به طور مداوم کار کند (به دلیل امکان برق زدایی محتویات یا اینکه ممکن است دما در محفظه فریزر خیلی گرم شود)

### سایر ملاحظات ایمنی

- ⚠ اگر به مدت طولانی از یخچال و فریزر استفاده نمی کنید، تمام مواد غذایی را خارج کرده، دوشاخه را از پریز جدا و محفظه داخل را تمیز نمایید.
- ⚠ هنگام حمل و نقل، برای پیشگیری از آسیب، پیچ پایه تنظیم را اتقدر بچرخانید تا به طرف بدنه جمع شود.
- ⚠ از هیچ گونه وسیله الکتریکی داخل محصول استفاده نکنید.
- ⚠ در زمان معدوم کردن محصول، گسکت دور درب را جدا نمایید. (عدم رعایت این مورد باعث قفل شدن درب بر روی کودکان خواهد گردید)
- ⚠ با توجه به اشتعال زا بودن گاز های استفاده شده در محصول فوق، در زمان معدوم نمودن محصول، جهت آگاهی از نحوه معدوم سازی آن، با اداره محیط زیست منطقه خود تماس حاصل نمایید. (نوع مبرد مورد استفاده و نوع گاز منبسط کننده عایق در محل پلاک مشخصات محصول درج شده است)

### هشدار

- ✖ این محصول حاوی مقدار کمی ماده سرد کننده ایزوبوتان می باشد، این گاز دارای سازگاری بالا با محیط زیست، اما قابل احتراق می باشد.
- ✖ هنگام حمل و نقل و نصب محصول، مراقب باشید تا به سیکل تبرید آسیبی وارد نشود.
- ✖ نشستی ماده سردکننده ممکن است باعث آسیب دیدن چشم یا آتش سوزی شود.
- ✖ در هنگام نشت گاز، دود یا هرگونه بوی نامتعارف، از دست زدن به بدنه محصول و یا پریز برق خودداری نموده و سریعاً نسبت به تهویه هوای محل استقرار محصول اقدام نموده و سپس دوشاخه برق را از پریز جدا نمایید.

### ملاحظات حمل و نقل محصول

- محصول را به صورت افقی یا وارونه حمل نکنید.
- هنگام حمل و نقل محصول از گرفتن درب یا دستگیره خودداری نمایید و برای این منظور، پایین محصول را بلند کرده و حمل کنید.



## نصب محصول روش نصب محصول

۱- محصول را در محلی با تهویه مناسب و بدون رطوبت قرار دهید.

۲- هیچ مانعی در مقابل شبکه خنک کننده پشت محصول قرار ندهید. کمپرسور (موتور محصول) و کندانسور (مسیر مشبک خنک کننده) در هنگام کار، گرما متصاعد می کنند و برای عملکرد ایده آل به جریان هوا احتیاج دارند.

۳- حداقل فاصله بین پشت محصول با دیوار یا اشیاء اطراف آن می بایست ۱۰ سانتی متر باشد. در صورتی که بالای محصول، دیوار یا کابینت قرار می گیرد، باید حداقل فاصله ۱۰ سانتی متر را در نظر گرفت.

۴- دقت کنید که محصول از هر نوع منبع انرژی گرمایی همانند نور مستقیم خورشید، اجاق گاز و یا .... به دور باشد.

۵- با توجه به اینکه تراز محصول به جهت جلوگیری از لرزش و صدای اضافه کمپرسور حائز اهمیت است؛ لذا محل استقرار محصول حتما باید مسطح باشد. چنانچه محل نصب محصول تراز نباشد می توان از دو عدد پایه تنظیم که در قسمت جلو و پایین محصول تعبیه شده، برای تنظیم ارتفاع استفاده نمود. (تصویر شماره ۱)

۶- از باز نمودن حفاظ محل نصب کمپرسور خودداری نمایید، در صورت عدم رعایت مورد فوق چنانچه خطرات مالی و جانی برای شما اتفاق افتد، شرکت هیچ مسئولیتی را به عهده نخواهد گرفت حتی (تصویر شماره ۱)

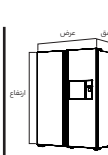
۷- قبل از استفاده از محصول، در ظرفی که حاوی آب ولرم است مقداری جوش شیرین ریخته و با استفاده از یک قطعه اسفنج نرم، داخل آن را شسته و در نهایت با پارچه ای تمیز خشک نمایید.

۸- در نصب اولیه اجازه دهید محصول به مدت ۲ الی ۳ ساعت به صورت خالی، یعنی بدون قرار دادن مواد غذایی در شرایط عادی کار کند.

۹- به دلیل وجود نمایشگر روی درب یخچال، این مدل از محصولات صرفا به صورت جفت (دوقلو) قابل استفاده است.

محصول	یخچال	فریزر
عرض	۹۶۰	۱۰۲۰
ارتفاع	۲۰۰۰	۲۰۰۰
عمق	۱۴۱۰	۱۴۱۰

فضای خارجی مورد نیاز برای استفاده  
(میلی متر)



محصول	یخچال	فریزر
عرض	۷۰۵	۷۰۵
ارتفاع	۲۰۰۰	۲۰۰۰
عمق	۶۷۰	۶۷۰

ابعاد خارجی محصول  
(میلی متر)

## نحوه استفاده از قطعات داخل محصول

### طبقات

این طبقات قابلیت جابجایی داشته به صورتی که در دیواره یخچال پایه هایی برای این کار تعبیه شده است؛ با توجه به این خاصیت می توان ظروف و یا مواد غذایی باحجم زیاد را به راحتی در یخچال قرار داد. شیشه ها نشکن بوده و به نحوی طراحی شده اند که برای نگهداری انواع مواد غذایی و نوشیدنی قابل

استفاده می باشند. (تصویر شماره ۲)

### محفظه مخصوص بطری و قوطی ها

این محفظه جهت قرارگیری بطری و قوطی های نوشیدنی در جهت افقی و یا محصولات با بسته بندی مشابه طراحی شده است. (تصویر شماره ۳)

### قفسه های روی درب

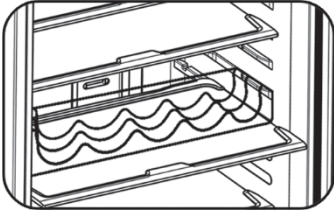
قفسه های روی درب جهت نگهداری لبنیات، قوطی و سایر اقلام کم حجم قابل استفاده می باشد. (تصویر شماره ۴)

### محفظه هوم بار

از این محفظه میتوان برای دسترسی آسان به مواد غذایی، بدون باز کردن درب محصول استفاده نمود.

### محفظه دما پایین

محفظه ای که به طور ویژه برای نگهداری مواد غذایی حساس به دما در نظر گرفته شده است . می توان از این محفظه برای نگهداری موقت گوشت و مواد پروتئینی استفاده نمود. (تصویر شماره ۵)



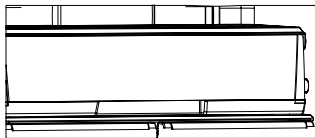
(تصویر شماره ۲)



(تصویر شماره ۳)



(تصویر شماره ۴)



(تصویر شماره ۵)

## نحوه صحیح خارج کردن طبقات شیشه ای

۱- قسمت انتهایی شیشه را مطابق تصویر شماره ۶ به سمت بالا جابجا نمائید؛ به طوری که نگهدارنده فریم شیشه از شیار انتهایی ریل خارج شود.

۲- شیشه را با دو دست گرفته و به آرامی به سمت خودتان بکشید. (تصویر شماره ۷)

۳- طبقه را از داخل محصول خارج نمایید. (تصویر شماره ۸)

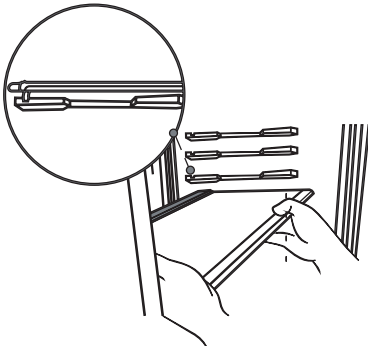
## نحوه صحیح قراردادن طبقات شیشه ای

شیشه را به صورت افقی روی ریل طبقه مورد نظر قرار داده و به آرامی به سمت داخل محصول هدایت کنید؛ به طوری که نگهدارنده انتهایی

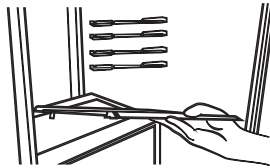
فریم شیشه به طور کامل داخل شیار ریل قرار گیرد. (تصویر شماره ۹)

### هشدار

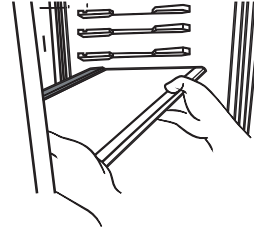
به منظور جلوگیری از آسیب به طبقات شیشه ای، بهتر است در زمان حمل و نقل محصول، آن ها را از داخل کابین خارج نمایید.



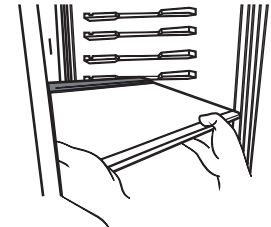
(تصویر شماره ۶)



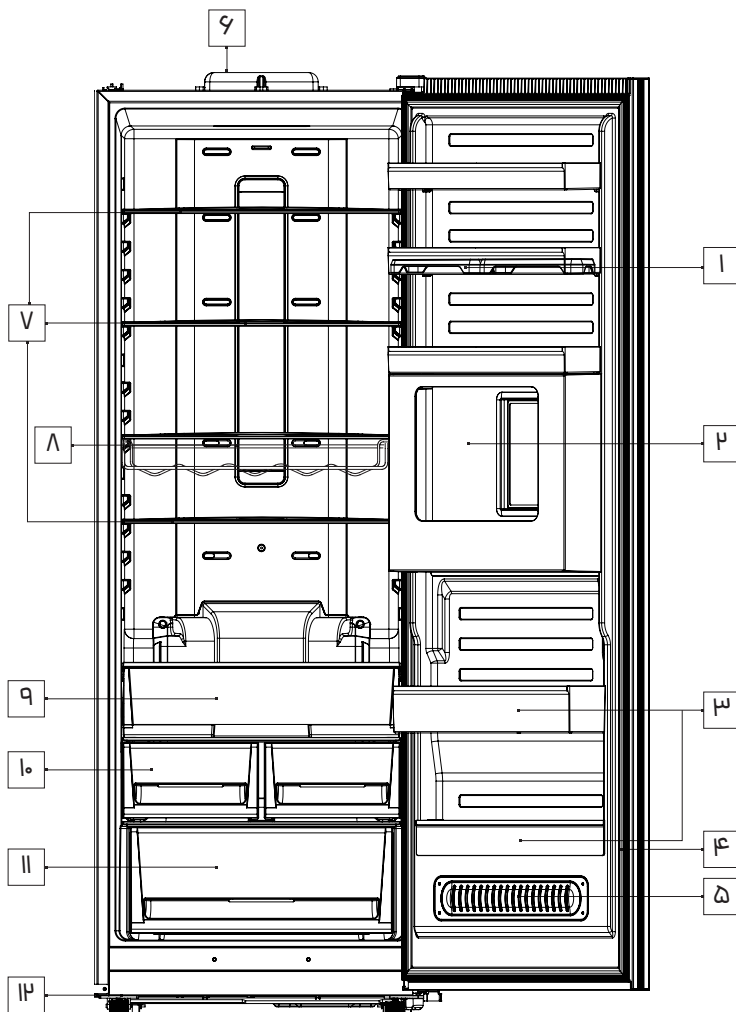
(تصویر شماره ۷)



(تصویر شماره ۸)



(تصویر شماره ۹)



## شناخت قطعات یخچال تک درب مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)

- ۱- جاتخم مرغی
- ۲- جایگاه آبسردکن اتومات و هوم بار
- ۳- طبقات داخل درب
- ۴- نوار دور درب (گسکت)
- ۵- جایگاه ققمقه آبسردکن
- ۶- برد هوشمند
- ۷- طبقات شیشه ای
- ۸- طبقه مخصوص بطری
- ۹- محفظه دما پایین (چیلر)
- ۱۰- جامیوه ای کوچک
- ۱۱- جامیوه ای بزرگ
- ۱۲- پایه قابل تنظیم

## تنظیم عملکرد یخچال تک درب مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)

جهت استفاده بهینه از محصول به نکات ذیل توجه فرمایید:

تنظیم دمای داخل یخچال از طریق نمایشگر نصب شده روی درب امکان پذیر می باشد.

دمای تنظیم شده کارخانه برای محصول یخچال ۴+ می باشد؛ چنانچه دمای تنظیم شده پاسخگوی نیاز شما نمی باشد، می توان با تغییر تنظیمات دمایی محصول، میزان برودت مورد نظر را انتخاب نمود.

### چراغ LED داخل محصول

چراغ LED داخل محصول با باز شدن درب محصول یا درب هوم بار به صورت خودکار روشن شده و با بسته شدن آن ها نیز به صورت خودکار خاموش می گردد.

در صورت خاموشی لامپ جهت تعویض آن با مرکز خدمات مشتریان تماس حاصل نمایید.

### منطقه جوی محصول

منطقه جوی این محصول، گرمسیری و گستره دمای منطقه گرمسیری از ۱۶+ تا ۴۳+ درجه سانتی گراد می باشد.

جدول کلاس آب و هوایی		
کلاس	نماد	گستره دمای محیط (°C)
نیمه معتدل	SN	۱۰+ تا ۳۲+
معتدل	N	۱۶+ تا ۳۲+
نیمه گرمسیری	ST	۱۶+ تا ۳۸+
گرمسیری	T	۱۶+ تا ۴۳+

## محفظه دما پایین

محفظه ای که بطور ویژه برای نگهداری مواد غذایی حساس به دما در نظر گرفته شده است.

### راه اندازی محصول

وقتی محصول را برای نخستین مرتبه نصب می کنید، اجازه دهید محصول به مدت ۲ الی ۳ ساعت به صورت خالی یعنی بدون قرار دادن مواد غذایی در شرایط عادی کار کند.

✱ اگر به هر دلیلی عملکرد قطع شدپیش از شروع به کار مجدد به مدت ۵ دقیقه صبر کنید.

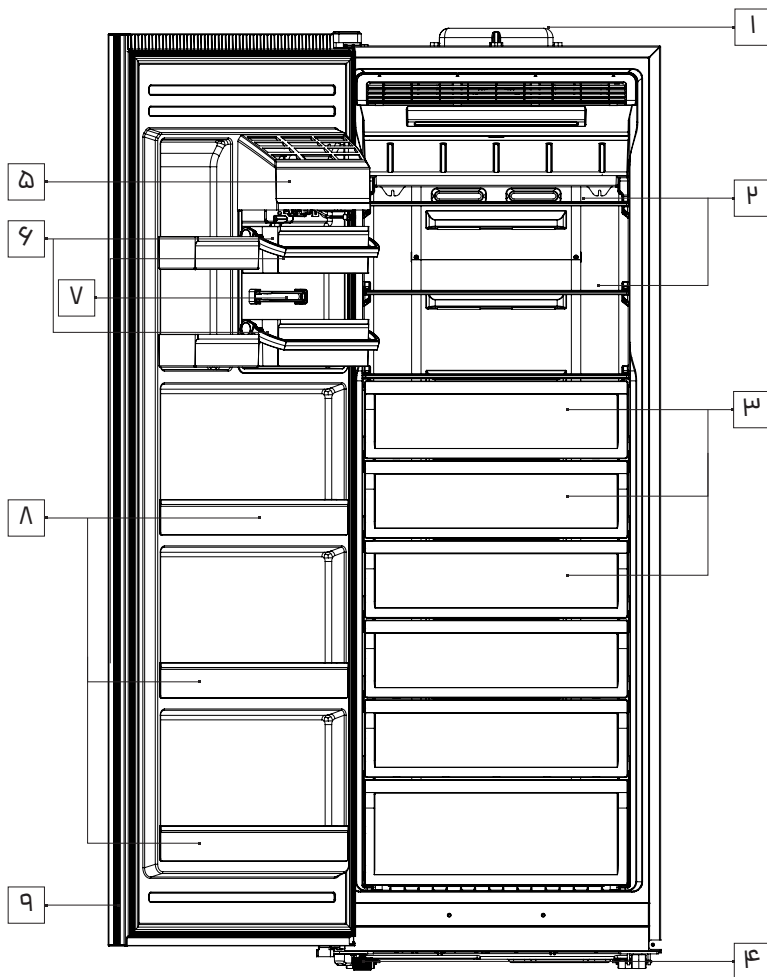
### مد SLEEP نمایشگر

به منظور کاهش مصرف انرژی و کاهش نور اضافه نمایشگر در حالت عملکرد عادی محصول، تمام نشانگرها به جز نشانگر قفل کودک خاموش می باشد. در صورت لمس کلید CHILD LOCK و یا باز کردن درب، نشانگرهای فعال روی نمایشگر ظاهر شده و با بسته شدن درب، تمامی نشانگرها پس از یک دقیقه غیرفعال شده و به حالت خاموشی (SLEEP) می روند.

### توجه

آب حاصل از برفک زدایی به بیرون کابین هدایت شده و از طریق گرمای ایجاد شده در قسمت کمپرسور تبخیر می گردد.

گرم بودن جداره داخلی هوم بار به دلیل استفاده از هیتر در آن قسمت طبیعی می باشد.



## شناخت قطعات فریزر تک درب بدون برفک مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)

۱-برد هوشمند

۲-طبقات شیشه ای

۳-کشو فریزر

۴-پایه قابل تنظیم

۵-جایگاه یخساز اتومات

۶-سبد یخ

۷-جایگاه انبر یخ

۸-طبقات داخل درب (محفظه دو ستاره)

۹-نوار دور درب (گسکت)



## نحوه عملکرد و موارد احتیاطی مربوط به یخساز

یخچال و فریزر شما مجهز به فیلتر تصفیه آب شهری می باشد.

جهت اتصال یخساز به آب شهری، مجموعه لوازم بسته بندی را از داخل محصول خارج و به سرویسکار مجاز تحویل دهید. (به راهنمای اتصال محصول به آب شهری در صفحه اول دفترچه دقت فرمایید.)  
\* حداکثر طول مجاز شیلنگ آب ۸ متر می باشد.

\* دقت شود شیلنگ آب خم نشود.

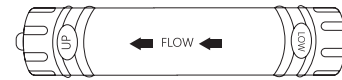
\* فقط از شیلنگ عرضه شده با محصول استفاده نمایید.  
بکارگیری شیلنگ های کهنه خودداری نمایید.

\* به منظور تعویض فیلتر آب، می بایست فیلتر مشابه نمونه اصلی خریداری و مطابق فلش های ورودی و خروجی مشخص شده روی فیلتر و با توجه به برچسب محل نصب فیلتر در محل مشخص شده نصب نمایید.

## یخساز

فرایند تولید یخ بصورت خودکار انجام می شود و پس از پر شدن کشوی یخ تا سطح مشخصی، عمل یخساز به صورت خودکار متوقف می گردد.

یخساز به صورت خودکار می تواند هر مرتبه ۷ قالب و روزانه ۵۰ قالب یخ تولید کند.



این مقدار ممکن است بر اثر عوامل مختلف از جمله دمای محیط، تعداد دفعات باز کردن درب فریزر، تنظیمات درجه فریزر و قطع برق متفاوت باشد.

## توجه

\* محصولی که به تازگی نصب شده است حداقل به ۱۲ ساعت زمان جهت سرماسازی و شروع یخساز نیاز دارد.

\* به دلیل انباشته شدن یخ در نزدیکی یخساز، چنین قلمداد می شود که محفظه یخ پر شده است و در نتیجه عمل یخساز متوقف می شود، لذا هر چند وقت یکبار سطح یخ ها را هموار کنید.

## توجه

\* صدای افتادن یخ تولید شده داخل محفظه، طبیعی است.

\* چنانچه برای مدتی از یخساز استفاده نکنید، ممکن است یخ ها به یکدیگر بچسبند و به شکل یک توده در بیایند؛ توده یخ را از محفظه یخ خارج کرده، آن ها را به قطعات کوچک شکسته و سپس را مجدداً داخل محفظه یخ قرار دهید.

\* اگر یخ تولید شده کوچک باشد، مقدار آب ورودی به یخساز باید تنظیم گردد. (برای تنظیم میزان آب ورودی به یخساز با مرکز خدمات مشتریان تماس حاصل نمایید.)

\* در هنگام قطع جریان برق، محفظه یخ را تخلیه نمایید.  
(مدت زمان طولانی قطع برق موجب ذوب یخ می گردد و لذا بعد از وصل مجدد برق، یخ ها به یکدیگر می چسبند.)

✱ چنانچه قصد مسافرت دارید و یا به مدت طولانی از یخساز استفاده نمی کنید جهت جلوگیری از نشستی آب، شیر را ببندید و آب سردکن و یخساز را به ترتیب با فشردن کلید های WATER و ICE غیرفعال نمایید. (در این حالت تمام یخ های داخل مخزن را تخلیه نمایید.)  
✱ در صورت عدم قرار گیری ظرف مخصوص یخ در جایگاه خود، عملیات یخسازی به صورت اتوماتیک متوقف خواهد شد لذا میبایست پس از تخلیه قالب های یخ، ظرف یخ در جایگاه مخصوص خود قرار گیرد.

### احتیاط

✱ پس از نصب و راه اندازی یخچال و فریزر، ۷ لیوان آب و ۲۱ قالب اولیه یخ تولید شده را دور بریزید. (آب و یخ اولیه تهیه شده ممکن است بر اثر عبور از لوله مجرای آب و کربن موجود در فیلتر، طعم دار و یا دارای ذرات ریز باشد)  
✱ در هنگام عملکرد یخساز، دست خود را داخل یخساز قرار ندهید، این کار ممکن است باعث آسیب به دست شما شود.  
✱ پوشش محافظ یخساز را از محل خود خارج نکنید.  
✱ هرگز با هدف خنک کردن سریع، قوطی نوشیدنی ها و سایر مواد غذایی را در محفظه فریزر یا یخساز قرار ندهید.  
✱ اگر یخ تولید شده رنگی بود بلافاصله با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید و از یخساز استفاده نکنید.  
✱ با دست مرطوب به مواد غذایی یا ظروف داخل فریزر دست نزنید.  
✱ جهت نگهداری طولانی مدت موادی مثل بستنی، به جای استفاده از طبقات روی درب از محفظه داخل کشوها استفاده نمایید.

### لوله گرمکن

به منظور جلوگیری از تعرق در جداره کابین محصولات و جذب بهتر نوار دور درب از لوله های گرمکن استفاده شده است.  
لوله های گرمکن در هنگام کار کمپرسور، فعال شده و از تعریق جلوگیری می کنند، لذا گرم شدن جداره کابین امری طبیعی است.

### توجه

روشن بودن نشانگر  نشان دهنده فعال بودن آب سردکن و روشن بودن نشانگر  نشان دهنده فعال بودن یخساز می باشد.



## تنظیم عملکرد فریزر بدون برفک مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)

جهت استفاده بهینه از محصول به نکات ذیل توجه فرمایید:

تنظیم دمای داخل محصول از طریق نمایشگر نصب شده روی درب یخچال امکان پذیر می باشد.

دمای تنظیم شده کارخانه برای محصول فریزر ۱۸- می باشد؛ چنانچه دمای تنظیم شده پاسخگوی نیاز شما نمی باشد، می توانید با تغییر تنظیمات دمایی محصول، میزان برودت مورد نظر را انتخاب نمایید.

### چراغ LED محصول

چراغ LED داخل فریزر با باز شدن درب فریزر به صورت خودکار روشن شده و با بسته شدن درب نیز به صورت خودکار خاموش می گردد. در صورت خاموشی لامپ، جهت تعویض آن با مرکز خدمات مشتریان تماس حاصل نمایید.

### منطقه جوی محصول

منطقه جوی این محصول نیمه گرمسیری و گستره دمای نیمه گرمسیری از ۱۶+ تا ۳۸+ درجه سانتی گراد می باشد.

## محفظه دو ستاره

دمای محفظه دو ستاره از ۱۲- درجه سانتی گراد گرم تر نمی باشد. (برخی از طبقات روی درب فریزر از نوع دو ستاره می باشد.)  
توجه داشته باشد تمامی کشوهای فریزر، محفظه چهار ستاره می باشند که جهت نگهداری مواد غذایی که به سرمایی بیش از ۱۸- درجه سانتی گراد نیاز دارند، طراحی گردیده است.

### راه اندازی محصول

وقتی محصول را برای نخستین مرتبه نصب می کنید، اجازه دهید محصول به مدت ۲ الی ۳ ساعت به صورت خالی یعنی بدون قرار دادن مواد غذایی در شرایط عادی کار کند.  
✱ اگر به هر دلیلی عملکرد قطع شدپیش از شروع به کار مجدد به مدت ۵ دقیقه صبر کنید.

### مد SLEEP نمایشگر

به منظور کاهش مصرف انرژی و کاهش نور اضافه نمایشگر در حالت عملکرد عادی محصول، تمام نشانگرها به جز نشانگر قفل کودک خاموش می باشد. در صورت لمس کلید WATER به مدت ۳ ثانیه و یا بازکردن درب، نشانگرهای فعال روی نمایشگر ظاهر شده و با بسته شدن درب، تمامی نشانگرها پس از یک دقیقه غیرفعال شده و به حالت خاموشی (SLEEP) می روند.

✱ در صورت وجود هرگونه خطا، نمایشگر از حالت SLEEP خارج شده و خطا به صورت چشمک زن روی نمایشگر ظاهر می گردد.

جدول کلاس آب و هوایی

کلاس	نماد	گستره دمای محیط (°C)
نیمه معتدل	SN	۱۰+ تا ۳۲+
معتدل	N	۱۶+ تا ۳۲+
نیمه گرمسیری	ST	۱۶+ تا ۳۸+
گرمسیری	T	۱۶+ تا ۴۳+

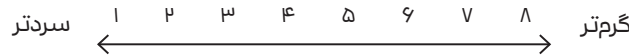
## آشنایی با اجزاء نمایشگر یخچال و فریزر بدون برفک مدل گلوری پلاس (GLORY PLUS)

### نشانگر ۱:

دمای انتخاب شده برای محفظه یخچال

### کلید ۲: تنظیم دمای یخچال

جهت تنظیم دمای مورد نظر با لمس کلید REF.SET نشانگر ۱ به صورت چشمک زن فعال می گردد؛ با هر بار لمس کلید، دما از ۱ تا ۸ قابل تنظیم می باشد.

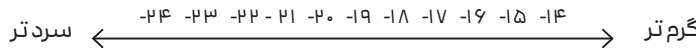


### نشانگر ۳:

دمای انتخاب شده برای محفظه فریزر

### کلید ۴: تنظیم دمای فریزر

جهت تنظیم دمای مورد نظر با لمس کلید FRZ.SET نشانگر ۳ به صورت چشمک زن فعال میگردد؛ با هر مرتبه لمس کلید، دما از ۱۴ تا ۲۴ قابل تنظیم می باشد.



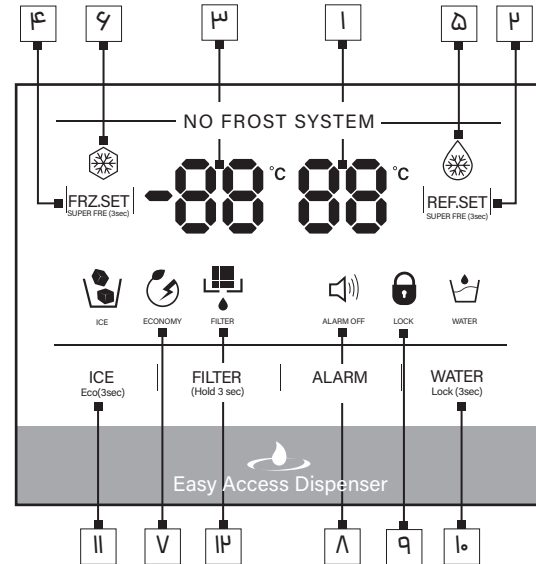
### نشانگر ۵: انجماد سریع محفظه یخچال

با لمس کلید REF.SET به مدت ۳ ثانیه حداکثر سرمای مورد نیاز برای محفظه یخچال را خواهید داشت و نشانگر آن روشن می شود.

✱ با لمس مجدد این کلید به مدت ۳ ثانیه ، عملکرد انجماد سریع متوقف شده و نشانگر آن خاموش میگردد.


### نشانگر ۶: انجماد سریع محفظه فریزر

با لمس کلید FRZ.SET به مدت ۳ ثانیه حداکثر سرمای مورد نیاز برای



محفظه فریزر را خواهید داشت و نشانگر آن روشن می شود. ✖ با لمس مجدد این کلید به مدت ۳ ثانیه ، عملکرد انجماد سریع متوقف شده و نشانگر آن خاموش میگردد.

### نشانگر ۷: حالت بهینه مصرف انرژی

با لمس کلید CE به مدت ۳ ثانیه ، عملکرد مصرف بهینه انرژی فعال شده و نشانگر  روشن می شود. در این حالت محصول با حداقل مصرف انرژی کار میکند. در صورتی که می خواهید از خانه دور شوید (برای یک سفر کاری یا تفریحی) این عملکرد را فعال نمایید.

### نشانگر ۸: آلارم

روشن بودن این نشانگر نشان دهنده باز بودن درب محصول یا درب هوم بار می باشد.

### قطع صدای آلارم

در صورتی که درب محصول یا درب هوم بار بیش از ۱۰۰ ثانیه باز بماند، آلارم باز بودن درب به صدا در می آید و نشانگر ۸ روشن می شود. ادامه این روند موجب شروع کارکرد دوباره فن محصول شده و پس از ۱۸۰ ثانیه صدای آلارم قطع میگردد اما نشانگر ۸ همچنان روی صفحه نمایشگر روشن می ماند. این حالت تا زمانی که درب محصول یا درب هوم بار بسته شود ادامه خواهد داشت. ✖ در صورت نیاز می توان صدای آلارم را با فشردن کلید ALARM قطع نمود.


### نشانگر ۹: قفل کودک

قفل کودک در حالت معمول فعال بوده و نشانگر آن روشن می باشد. ✖ جهت غیرفعال کردن قفل کودک، کلید WATER را به مدت ۳ ثانیه


لمس کنید .

برای استفاده از سایر کلید ها ، ابتدا باید نشانگر قفل را غیرفعال نمایید. در صورتی که بیش از ۱۲۰ ثانیه با نمایشگر کار نکنید، نمایشگر به صورت خودکار به حالت قفل برمی گردد.


### کلید ۱۰: آبسردکن

با لمس این کلید، آبسردکن فعال و نشانگر  روشن می شود. خاموش بودن نشانگر مربوطه به معنای غیرفعال بودن آبسردکن می باشد.

### کلید ۱۱: یخساز

با لمس این کلید، یخساز فعال و نشانگر  روشن می شود. خاموش بودن نشانگر مربوطه به معنای غیرفعال بودن یخساز می باشد.

### نشانگر ۱۲: هشدار زمان تعویض فیلتر آب

با گذشت ۱۸۰ روز از زمان نصب فیلتر ، نشانگر  روشن می شود. پس از تعویض فیلتر آب، جهت ریست کردن زمان تعویض فیلتر، کلید FILTER را به مدت ۳ ثانیه لمس کنید.

✖ این نشانگر فاقد آلارم است.

## توصیه ها

❖ موادی که در دمای پایین خراب می شوند. (بعنوان مثال موز و هندوانه) را در فریزر نگهداری ننمائید.

❖ به منظور استفاده بهینه از محصول، مواد غذایی را مقابل دریچه های هوای کاور قرار ندهید چرا که باعث جلوگیری از گردش هوای آزاد در داخل محفظه محصول می شود.

❖ از قرار دادن مواد غذایی داغ در داخل یخچال و فریزر خودداری نمایید، چرا که باعث خراب شدن سایر مواد غذایی و بالا رفتن میزان مصرف انرژی می گردد.

❖ از باز و بست مکرر درب خودداری نمایید. باز کردن درب موجب ورود هوای گرم به داخل یخچال و فریزر شده و موجب افزایش دمای محصول می گردد.

❖ بیش از اندازه ی ظرفیت سبدها، آن ها را پر نکنید.

❖ به منظور جلوگیری از تغییر طعم و انتقال سموم غذایی و همچنین حفظ رطوبت طبیعی مواد غذایی بایستی از ظروف درب دار، فویل آلومینیومی، پوشش های سلفونی، وکیومی و یا پلاستیکی مناسب که امکان نفوذ هوا در آن وجود ندارد، استفاده گردد.

❖ مواد غذایی که باید منجمد شوند، نباید در تماس مستقیم با مواد غذایی منجمد شده قرار گیرند.

در صورتی که انجماد هر روز قابل پیش بینی باشد، بهتر است مقدار مواد غذایی که باید منجمد شوند، کاهش داده شود.

❖ منجمد نمودن مواد غذایی که از حالت انجماد خارج شده، موجب کاهش کیفیت و خواص آن می گردد.

❖ افزایش دمای مواد غذایی منجمد در طی برفک زدایی دستی یا تمیز کاری ممکن است عمر نگهداری این مواد را کاهش دهد.

❖ نگهداری نوشابه های گازدار در محفظه ی فریزر یا محفظه ای که دمای آن پایین است، توصیه نمی شود، ضمن اینکه مصرف بعضی مواد مانند قطعات یخ به صورت خیلی سرد توصیه نمی شود.

❖ توجه به مواد غذایی منجمد در صورت وقفه طولانی در کار وسیله برودتی: معمولاً قطع برق بیش از یک یا دو ساعت به طول نمی انجامد، در این مدت اختلالی در عملکرد محصول و مواد غذایی داخل آن به وجود نمی آید. در این ساعات سعی کنید تعداد دفعات باز و بسته کردن درب را به حداقل برسانید.

❖ نگهداری برخی از انواع سبزیجات تازه و میوه ها که به سرما حساس هستند در محفظه دما پایین توصیه نمی شود.

## سیستم تشخیص خرابی

در هنگام استفاده از محصول، چنانچه ایرادی در محصول ایجاد شود، نوع خرابی توسط سیستم هوشمند تشخیص خرابی به صورت خودکار با عبارت های C، F، E، H، روی نمایشگر ظاهر می شود.

در صورت مشاهده هر یک از خطاهای فوق با مرکز خدمات مشتریان تماس حاصل نمایید.

## حالت نمایشگاهی EHPO

در حالت نمایشگاهی برای محصول یخچال عبارت **PO** و برای محصول فریزر عبارت **EH** در قسمت نشانگر دما ظاهر می شود. در حالت نمایشگاهی فقط نمایشگر و LED داخل کابین روشن می شود؛ همچنین به دلیل عدم کارکرد کمپرسور و فن، سرماسازی انجام نمی شود. با لمس همزمان کلید های WATER+ALARM+FILTER به مدت ۳ ثانیه، محصول از حالت نمایشگاهی خارج میگردد.

## عیب یابی

لطفا قبل از تماس با مرکز خدمات مشتریان، جدول عیب یابی مندرج در دفترچه راهنما را مطالعه نمایید.

عیب یابی	دلایل	راه حل
<b>عملکرد محصول</b>		
کمپرسور کار نمی کند.	۱- محصول به برق متصل نیست. ۲- کمپرسور مجهز به سیستم حفاظتی می باشد. ۳- محصول در حالت برقک زدایی قرار دارد . ۴- در ولتاژ پایین برق، محصول قادر به کار کردن نمی باشد.	۱- بررسی کنید دو شاخه، پریز یا فیوز برق آسیب ندیده باشند، اگر آنها سالم هستند محصول را به پریز متصل نمایید. ۲- به دلیل مجهز بودن کمپرسور به سیستم حفاظت، کمپرسور ۵ دقیقه بعد از اتصال به برق روشن می شود. ۳- این مورد برای محصولی که برقک زدایی آن بطور اتوماتیک انجام می گردد (محصول نوفراست) طبیعی است . ۴- با تکنیسین برق مشورت نمایید.
محصول مرتباً و یا برای مدت طولانی کار می کند.	۱- دمای هوای محیط اطراف بالا (گرم) می باشد. ۲- فریزر مدتی خاموش بوده است. ۳- درب به دفعات زیاد باز می شود یا برای مدت زیادی باز مانده است . ۴- درب محصول کاملاً بسته نشده است . ۵- تنظیمات سرما بر روی سردترین حالت ممکن قرار دارد. ۶- نوار گسکت اشکال دارد. ۷- گرمای پشت کابین غیر عادی است.	۱- در این حالت افزایش کارکرد محصول طبیعی می باشد. ۲- معمولاً ۳ تا ۴ ساعت زمان می برد تا فریزر کاملاً خنک شود. ۳- هوای گرم وارد محصول شده و باعث کارکرد یکسره محصول می گردد. لطفاً درب را به دفعات زیاد باز نکنید. ۴- مطمئن شوید محصول بر روی سطح تراز قرار دارد و هیچ ماده غذایی یا ظرفی مانع بسته شدن درب نشده است، درب را محکم ببندید. ۵- درجه نمایشگر یخچال و فریزر را به ترتیب روی ۴+ و ۸- تنظیم نمایید. ۶- با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.

عیب یابی	دلایل	راه حل
<b>آب/رطوبت/شبنم در سطح خارجی فریزر</b>		
۱- آب و هوا مرطوب است. ۲- درب به طور کامل بسته نشده است. این مسئله باعث چگالش هوای سرد در فریزر و هوای گرم در پیرون آن می شود.	۱- این مسئله در هوای مرطوب طبیعی است، وقتی که رطوبت هوا کم شود، تم کاهش پیدا می کند (این مسئله می تواند فصلی باشد). ۲- مطمئن شوید که کف زمین صاف است و هیچ ماده غذایی یا ظرفی مانع بسته شدن درب نشده است: درب را محکم ببندید.	بر روی سطح خارجی رطوبت جمع شده است.
<b>بوی نامطبوع محصول</b>		
۱- داخل محصول کثیف است. ۲- مواد غذایی با بوی زیاد در محصول نگهداری می شود.	۱-۲ داخل محصول را با مقداری جوش شیرین و آب ولرم تمیز کنید.	بوی نامطبوع
<b>اگر می شنوید</b>		
۱- درب محصول یا درب هوم بار باز است . ۲- ممکن است بعضی از قطعات آسیب دیده باشند.	۱- درب را ببندید یا نشانگر آلارم را به صورت دستی غیر فعال نمایید (به صفحات ۱۴ و ۱۵ مراجعه نمایید). ۲- با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.	صدای آلارم
۱- محصول تراز نمی باشد. ۲- محصول با دیوار یا کابینت تماس دارد.	۱- پایه ها را تنظیم کنید تا محصول تراز شود. ۲- محصول را به گونه ای قرار دهید که از دیوار و کابینت فاصله داشته باشد.	صدای لرزش یا ارتعاش
این صدا میبرد است.	این صدا طبیعی است.	صدای مشابه ریخته شدن آب
محصول به تازگی نصب شده است .	طبیعی است.	صدای کمپرسور
<b>آب سردکن و یخساز</b>		
۱) شیلنگ آب متصل نشده است یا آب منزل قطع می باشد. ۲) کلید آبسرد کن روی نمایشگر غیر فعال است.	۱) از سالم بودن شیلنگ و اتصال آن به شیر آب اطمینان حاصل نمایید. ۲) جهت فعالسازی به راهنمای صفحه ۱۵ مراجعه نمایید.	آب سردکن کار نمی کند.
۱) محصول تازه نصب و راه اندازی شده است.	۱) ۲۱ قالب یخ و ۷ لیوان آب تولید شده اولیه را دور بریزید. در صورت عدم رفع مشکل با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید.	رنگ و طعم آب و یخ مطلوب نمی باشد.
۱) آب منزل قطع می باشد. ۲) شیلنگ آب متصل نشده است. ۳) کلید یخساز روی نمایشگر غیر فعال شده است. ۴) محصول تازه نصب و راه اندازی شده است. ۵) فریزر گرم است. ۶) سطح یخ نا هموار است. ۷) ظرف مخصوص یخ در جایگاه خود قرار ندارد.	۱) بعد از وصل آب نیز مرتبه اول عمل یخساز انجام نمی شود . ۲) از سالم بودن شیلنگ و از اتصال آن به شیر آب اطمینان حاصل نمایید. ۳) جهت فعال سازی عملکرد یخساز به صفحه ۱۵ مراجعه نمایید. ۴) در اولین اتصال محصول به برق مدت زمان بیشتری برای شروع به یخساز لازم است. ۵) با مرکز خدمات مشتریان تماس بگیرید. ۶) یخ ها را هموار کنید تا عمل یخساز مجدداً انجام شود. ۷) ظرف مخصوص یخ را در محل مخصوص خود قرار دهید.	یخ تولید نمی شود.

**TODAY, FEEL THE FUTURE!**

[clever.co.com](http://clever.co.com)



clever.co.com